

**IL FATTO** | Tornano a disposizione del pubblico i diecimila volumi donati da grande studioso

# A disposizione dei lettori il «tesoro ritrovato»

Domani in biblioteca l'inaugurazione della sala Beltrani



Una veduta dell'interno della biblioteca comunale

**LUCIA DE MARI**

● Un vero e proprio tesoro culturale, che torna finalmente nella disponibilità dei cittadini: con una iniziativa chiamata appunto «Il tesoro ritrovato», l'amministrazione comunale e l'associazione Traninostra riapriranno infatti al pubblico la sala dedicata all'illustre concittadino Giovanni Beltrani. La cerimonia è fissata per domani alle 17.

La sala "Giovanni Beltrani" si trova com'è noto all'interno della biblioteca comunale, con i suoi 10mila volumi all'incirca, risanati e pronti per essere sfogliati da studiosi e appassionati di storia. L'amore per gli studi, per le ricerche erudite e per i libri, sono il frutto della personalità dello storico tranese al quale è dedicata questa sala della biblioteca cittadina, tornata al suo splendore dopo attività di restauro.

L'inaugurazione sarà preceduta da un incontro dibattito sulla valorizzazione della biblioteca, e verterà in particolare sul tema «Dalla biblioteca di conservazione alla biblioteca di valorizzazione»: vi parteciperanno il sindaco Giuseppe Tarantini, l'assessore alla cultura Andrea Lovato e il presidente dell'associazione culturale Traninostra, Vittorio Tolomeo. Al termine si procederà alla cerimonia di inaugurazione per la riapertura della Sala "Giovanni Beltrani", e a seguire sarà possibile visitare la mostra «I tesori della Biblioteca Giovanni Bovio», allestita in occasione di questo importante avvenimento culturale.

La raccolta libraria, assicurata al patrimonio cittadino nel 1949 affinché, secondo il desiderio espresso dal Beltrani, «... vi avesse posto proficuo per Trani», conta più di 8.000 volumi ed opuscoli di riconosciuto valore e, per il fatto che contiene un rilevato numero di opere di esclusivo interesse storico, ha un'originalità di biblioteca specializzata.

Il lavoro di risanamento dei libri e di sistemazione nella sala è terminato da pochissimi giorni, da tempo atteso e fortemente sollecitato dall'assessore Lovato: nel settembre scorso, rispondendo ad una interrogazione dei Verdi, Lovato aveva appunto assicurato che «...si sta provvedendo al completamento della sanificazione dei libri, di cui alcune migliaia (la fondazione Beltrani) torneranno presto nella propria sede naturale. Sono stati altresì ultimati i lavori di restauro degli arredi della Sala Beltrani; inoltre la Ditta aggiudicataria degli ordini riguardanti le scaffalature è stata invitata a consegnare le stesse entro tempi ristretti». Promessa rispettata.

**NOTIZIARIO**

**ROMANA CIPRIANI AL MOLIERE**

Proseguirà fino al 7 dicembre al Café Moliere, in piazza Scanolova, la mostra di quadri "Temi e colori", di Francesca Romana Cipriani artista molifettese capace anche di trattare con eccellente delicatezza e profondità allo stesso tempo temi scontanti quali il disagio mentale. L'esposizione sarà fruibile dalle 10 alle 23, tranne il martedì.

**SCIOPERO TRASPORTI URBANI**

Domani, in ossequio alla normativa vigente in materia di esercizio del diritto di sciopero nei servizi pubblici essenziali, Amet Spa comunica che le segreterie generali dei sindacati, per il settore trasporti, hanno proclamato uno sciopero generale. Il personale d'esercizio si asterrà dal lavoro dalle 16 alle 24, quello degli impianti fissi e uffici nelle ultime tre ore della prestazione lavorativa. Saranno comunque garantite le prestazioni minime indispensabili così come previste dagli accordi e normative vigenti.

**FESTA DELL'IMMACOLATA**

Nell'approssimarsi della festività liturgica dell'Immacolata, fino a giovedì 6 dicembre, presso la chiesa della Madonna del Carmine, in piazza Tiepolo, alle 17.30, Santo Rosario e, a seguire, Santa Messa con omelia del reverendo padre Pasquale Principalli, degli Oblati di san Giuseppe del Santuario della Madonna dello Sterpeto di Barletta. L'intero programma è a cura dell'Arciconfraternita dell'Immacolata Concezione della parrocchia San Francesco.

**INCONTRO CON L'AUTORE**

Domani alle 9.30, presso la libreria Tranilibri, in via delle Crociate angolo via Nicola De Roggiere, Giulia Carcasi presenta il suo nuovo romanzo, «Io sono di legno», edito da Feltrinelli. L'iniziativa è in collaborazione con il liceo scientifico "Valdemaro Vecchi", incluse le sezioni del liceo classico e psicopedagogico, tutte presenti all'appuntamento con classi di studenti e la preside, Cosima Damiana De Gennaro.

**LIBRO BENEFICO**

Domani alle 19, al Circolo Unione, in via Malcangi, avrà luogo la presentazione del libro "Io voglio vivere", realizzato all'interno del secondo circolo didattico "Enzo De Muro Lomanto", di Canosa. Il ricavato della vendita del libro sarà devoluto in favore di progetti umanitari, in particolare una casa accoglienza in Guinea Bissau, a cura della Caritas.

**MOSTRA MULTIMEDIALE**

A cura della Commissione diocesana "Famiglia e vita", proseguirà la mostra itinerante "Per la vita che comincia", percorso multimediale sulla vita umana nascente. L'esposizione si terrà fino al 1° dicembre a palazzo Palmieri, in piazza Trieste, e sarà aperta dalle 9 alle 13 e dalle 17 alle 21 con ingresso gratuito.

**PRESENTAZIONE LIBRO**

A cura del circolo "Fratelli Gualandi", dell'associazione "Obiettivo Trani" e del Lions Club "Trani Host", con il patrocinio di Provincia di Bari e Comune di Trani, sabato 1 dicembre, alle 18, nella sala di comunità San Luigi, sarà presentato il libro "Il colore del silenzio. Dizionario biografico internazionale degli artisti sordi", con la partecipazione degli autori Anna Folchi e Roberto Rossetti e la collaborazione di Michele Gasbarro.

**INCONTRI SULLA SINDONE**

A cura del "Gruppo sindonologico" di Trani ha inizio sabato prossimo un ciclo di incontri sulla Sacra sindone tenuti dal responsabile del gruppo, il dottor Giuseppe Di Monaco. Si tratta di tre appuntamenti tutti in programma alle 18.30 presso la chiesa di San Domenico, dove ha sede da anni una copia in dimensioni originali del sudario che avrebbe coperto il corpo di Cristo. Il primo incontro verterà sul tema: "Descrizione della Sindone". I successivi (venerdì 7 e sabato 15 dicembre) parleranno della "Storia della Sindone" e del "Si-

gnificato religioso della Sindone".

**GIANNI LANDRISCINA**

"ScritturaEspace" è il titolo della mostra di Gianni Landriscina in programma dal 1° al 23 dicembre presso la galleria "Potlach arte contemporanea", in via Marsala 17. L'esposizione sarà fruibile tutte le sere, tranne il mercoledì, dalle 18 alle 21. Inaugurazione sabato 1° dicembre alle 19.

**EMILIO TADINI**

Sintitola «L'insieme delle cose» la mostra artistica di Emilio Tadini in programma dal 1° dicembre al 20 gennaio presso la galleria "Rosso41", in via delle Crociate 41. Disponibile anche il catalogo dell'esposizione, a cura di Angela Paliotto, con un intervento di Concetto Pozzati e testi di Piero Boccuzzi ed Enrico Piscitelli.

**"SPAZIO OFF"**

Per "Ibride azioni", festival di interazione fra arte e nuove tecnologie in corso di svolgimento presso lo "Spazio Off", in via Papa Giovanni XXIII 180, domani sera alle 21 (secondo spettacolo alle 23.30), in prima regionale, spettacolo teatrale dal titolo "Ubu incatenato", di Alfred Jarry, a cura della compagnia "Fortebraccio teatro", con Roberto Latini Paolo Pasteris. Regia di Roberto Latini. Ingresso, 15 euro.

**DONAZIONE SANGUE AVIS**

"Aviscattà" è il titolo del concorso fotografico indetto dalla sezione di Trani dell'Avis. Ogni iscritto può presentare un massimo di tre opere sia in bianco e nero, sia a colori. Il concorso è aperto fino al prossimo 1° dicembre. Il bando e le informazioni necessarie sono reperibili presso la sede tranese dell'Avis in via Marsala 89. Tel. 0883/588031.

**ORIENTAMENTO SCOLASTICO**

Nell'ambito del "Progetto orientamento" diretto agli alunni che stanno frequentando la terza media durante l'anno scolastico in corso, l'Istituto tecnico commerciale "Aldo Moro" darà vita ad alcune iniziative per aiutare i ragazzi ad effettuare una scelta consapevole, fondata sulla conoscenza di ciò che l'Istituto stesso offre. Dal 3 dicembre prossimo, infatti, parteciperanno dei laboratori pomeridiani di inglese, con la partecipazione della professoressa Peruzzi, francese (Di Leo), informatica (Petronne). Gli appuntamenti sono previsti il martedì ed il giovedì dalle 16 alle 18.

**TEATRO IN VERNACOLO**

Da martedì 11 a venerdì 14 dicembre, al teatro Impero, la compagnia "Teatro Mimesis" porta in scena "Maritime è sgravate!", due atti brillanti di Piloni e Di Maio diretti da Marco Piloni. Porta ore 20.30, sipario 21.10 precise. A spettacolo iniziato non sarà consentito l'accesso in sala. Prevedibilità presso il botteghino dell'Impero o al 334.86.65.628.

**CONCERTO DI NATALE**

Mercoledì 19 dicembre, al Supercinema, concerto dell'Orchestra sinfonica della Provincia di Bari diretta dal Maestro Mike Applebaum ed accompagnata dal soprano solista Janette Konno. In programma, canti e musiche natalizie. L'evento è a cura del circolo di Trani dell'Academia di musica, in collaborazione con l'assessorato al turismo della Provincia di Bari e gode del patrocinio della stessa Provincia di Bari. Porta ore 20.30, inizio ore 21, posto unico 4 euro.

**"CONCERTO DI NATALE IN CATTEDRALE"**

Venerdì 21 dicembre in cattedrale, alle 21, concerto "voce e pianoforte" di Mario Rosini, con in programma una serie di pregevoli cover italiane ed internazionali, anche a fondo natalizio. L'evento è a cura dell'agenzia "Tics in", con la collaborazione di Radio Bormbo e de "Il giornale di Trani". Ingresso 11 euro, preventidite presso Bar sette nani, edicola Ulisse, tabaccheria Quaranta. Infotel 0883.482876.

**CHI ERA** | Giovanni Beltrani nacque a Trani il 18 novembre 1848

## Un grande meridionalista

● Giovanni Beltrani nacque a Trani il 18 novembre 1848, da famiglia patrizia di origine spagnola e morì nella stessa città il 2 dicembre 1932. Consegui la laurea in Giurisprudenza a Napoli. Mai si cimentò nell'attività forense perché attratto dalle passioni per l'archeologia e per la cultura libraria. Diverse le ricerche erudite su vecchie carte e documenti inediti, dimenticati negli Archivi di Stato, dei monasteri e delle cattedrali.



Giovanni Beltrani

Subito Giovanni Beltrani si impose all'attenzione del mondo culturale italiano conquistando il ruolo di storico meridionale dell'epoca, come Bartolomeo Capasso, a cui successe nel seggio dell'Accademia Pontaniana. Lodevole l'entusiasmo con il quale si batté per la soluzione di grandi problemi riguardanti la nostra regione. L'attestazione più alta si ebbe con gli studi sull'Acquedotto Pugliese, per il quale auspicava le riforme

sociali più grandi per il meridione.

Il suo profondo amore per gli studi, per le ricerche erudite e per i libri, gli consentì la formazione di quel prezioso complesso bibliografico che, con il nome di "Raccolta Beltrani", oggi costituisce la parte più importante ed interessante della nostra biblioteca comunale. [l.d.m.]



Venite a scoprire la magia del Natale da Altomare in via Mario Pagano 240 a Trani

# Nostalgia Natalizia



Una grande esposizione di oggetti eleganti, divertenti, utili e ricercati vi aiuterà nella scelta per i doni tradizionali del Natale.

*Altomare*

Articoli da regalo, cristallerie porcellane e argenterie  
TRANI - Via Mario Pagano 240 - tel./fax 0883.482089



FRANCK MULLER  
GENEVE



Master of complications

7880 DHR

A Ostuni la collezione Franck Muller Genève è in vendita presso il Concessionario Autorizzato

**GIOIELLERIA LO SCRIGNO**

Viale Pola, 28 - Tel. 0831.302846